

Die Musik ist super!

Музика - супер!

Загальні відомості

Запам'ятайте!

1. Прийоми, які полегшують сприйняття мови на слух

Перший урок не пов'язано з загальним сюжетом радіокурсу німецької мови.

На початку ми розглянемо прийоми, які полегшують розуміння тексту, що прослуховується німецькою мовою. При прослуховуванні будь-якої сценки радіокурсу слід перш за все звернути увагу на такі питання:

- а) Де відбувається дія?
Часто це можна зрозуміти з шуму (вулиця, стадіон чи ін.)
- б) Хто говорить? Скільки людей бере участь у розмові?
- в) Про що йдеться в розмові, яка її тема?
- г) Який загальний тон, настрій учасників розмови?
- д) Чи зустрічаються в розмові слова-інтернаціоналізми, знайомі з рідної мови (*Musik* - музика)?
- е) Які слова є ключовими для розуміння загального змісту?
- є) Який загальний зміст сценки? Спробуйте уявити собі подальший розвиток подій. Покладайтеся на свою інтуїцію, не намагаючись зрозуміти кожне окреме слово.
Якщо, наприклад, хтось з цигаркою в руках просить про щось, то, навіть не знаючи слова "*Feuer*" (вогонь), можна зрозуміти зміст.

2. Повторення відмінювання дієслова *haben* у презенсі

haben		
	однина	множина
	ich habe	wir haben
	du hast	ihr habt
	Sie haben	Sie haben
	er/sie hat	sie haben

Вирази з діалогів

Das ist schön!

Phantastisch!

Die Musik ist super!

На початку першого радіоуроку ви слухали уривок із пісні у виконанні відомої актриси й співачки Марлен Дітріх (1901-1992). Тут ми наводимо повний текст пісні.

Sag mir, wo die Blumen sind

Sag mir, wo die Blumen sind.

Wo sind sie geblieben?

Sag mir, wo die Blumen sind.

Was ist geschehn?

Sag mir, wo die Blumen sind.

Mädchen pflückten sie geschwind.

Wann wird man je verstehn?

Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Mädchen sind.

Wo sind sie geblieben?

Sag mir, wo die Mädchen sind.

Was ist geschehn?

Sag mir, wo die Mädchen sind.

Männer nahmen sie geschwind.

Wann wird man je verstehn?

Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Männer sind.

Wo sind sie geblieben?

Sag mir, wo die Männer sind.

Was ist geschehn?

Sag mir, wo die Männer sind.

Zogen fort, der Krieg beginnt.

Wann wird man je verstehn?

Wann wird man je verstehn?

Sag, wo die Soldaten sind.

Wo sind sie geblieben?

Sag, wo die Soldaten sind.

Was ist geschehn?

Sag, wo die Soldaten sind.

Über Gräbern weht der Wind.

Wann wird man je verstehn?

Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Gräber sind.

Wo sind sie geblieben?

Sag mir, wo die Gräber sind.

Was ist geschehn?

Sag mir, wo die Gräber sind.

Blumen blühn im Sommerwind.

Wann wird man je verstehn?

Wann wird man je verstehn?

На вулиці кілька перехожих зупинилися, слухають вуличного музиканта й обмінюються враженнями (1 сценка).

1. Frau: Ach, ist das schön!

2. Frau: Phantastisch!

1. Junge: Ja, die Musik ist super!

Один із перехожих просить цигарку (2 сценка).

2. Junge: Hast du mal eine Zigarette für mich?

1. Junge: Was willst du?

2. Junge: Hast du mal eine Zigarette für mich?

1. Junge: Ja - hier.

Крім цигарки підліток, звичайно, потребує й вогню (3 сценка).

2. Junge: Hast du auch Feuer für mich?
1. Junge: Feuer? Nein, hab' ich nicht.
Mann: Warten Sie, ich habe Feuer.
2. Junge: Danke!

Слова й вирази

Phantastisch!	Фантастично!
die Musik	музика
super	супер
die Zigarette	цигарка
das Feuer	вогонь

Вправи

- 1** Прочитайте на сторінці 17 текст першої сценки й запишіть, хто говорить.

Wer spricht _____

- 2** Прочитайте на сторінці 17 текст другої сценки і запишіть, про що йдеться: яка тема розмови?

Was möchte der 2. Junge? _____

- 3** Запишіть ключові слова з другої й третьої сценки.

- 4** Поставте запитання до підкреслених слів.

1. Ein Junge möchte eine Zigarette. _____

2. Ein Junge möchte Feuer. _____

3. Ein Mann hat Feuer. _____

4. Die Musik ist super. _____

5 Які слова-інтернаціоналізми ви знаєте? (ключа до вправи немає)

6 Впишіть замість пропущених слів потрібну форму дієслова *haben*.

1. Der 1. Junge _____ Zigaretten. 2. Der 2. Junge fragt:
"_____ du eine Zigarette für mich?" 3. Er fragt: "_____
du auch Feuer für mich?" 4. Aber der 1. Junge _____ kein Feuer.
5. der 2. Junge fragt den Mann: "_____ Sie Feuer für mich?"
6. Der Mann sagt: "Ja, ich _____ Feuer."

7 Утворіть самостійно питальні й розповідні речення (ключа до вправи немає).